



293 Wright St. • Delavan, WI 53115
 Phone: 1-800-937-6664
 www.omnifilter.com

Whole House Water Filter

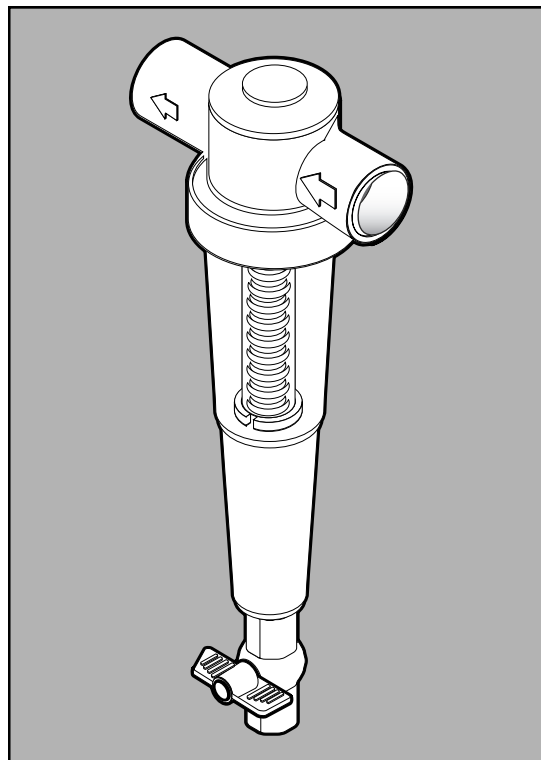
INSTALLATION INSTRUCTIONS

Filtre à eau pour toute la maison

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Filtro de agua para toda la casa

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN



Model / Modèle / Modelo WH10

For further operating, installation, or maintenance assistance:

Call Omnifilter Customer Service at 800-937-6664

Pour tout autre renseignement concernant le fonctionnement, l'installation ou l'entretien :

Appelez le service à la clientèle en composant le : (800) 937-6664

Para mayor información sobre la operación, instalación o el mantenimiento:

Llame al Servicio al Cliente de Omnifilter: 800-937-6664

English Pages 2-3

Français Pages 4-5

Español Páginas 6-7

NOTICES

Carefully read and follow instructions.

This installation must comply with all applicable state and local regulations.

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality, without adequate disinfection before or after the system.

Use the unit only in ambient air temperatures of 40 - 100° F (4.5 - 38° C) and water temperatures of 40 - 100° F (4.5 - 38° C).

Do not use wrenches on plastic parts. Hand tighten only.

Use only silicon lubricant on O-Rings.

Use Teflon™ tape (if necessary) on threaded connections.

Do not expose the unit to direct sunlight or use outdoors.

Do not use electrical heating tape on this unit.

Do not use pipe compound ("pipe dope"), sticks, or similar compounds with this unit; they contain petroleum derivatives which will cause crazing and cracking of the plastic in the filter.

Do not use aerosol sprays (bug spray, cleaning fluids, etc.) near the filter; they contain organic solvents which will cause crazing and cracking of the plastic.

Install the unit vertically (with purge chamber pointing down) ahead of the hot water heater. Allow 6" of vertical clearance below the tank to allow for cleaning the chamber.

DO NOT use a torch near the unit.

This unit is designed for non-commercial use on cold water lines only.

Wear safety glasses during installation.

▲WARNING Risk of electrical shock. Can burn or cause death.

If your water pipes are metal and used to ground your house's electrical system, install a No. 4AWG (8.4mm²) jumper wire (or larger) around the filter (see Figure 1). The jumper wire must be connected at both ends by a pressure wire fitting or other connection that satisfies NEC or CEC and local codes. Consult a building inspector or licensed electrician for more information.

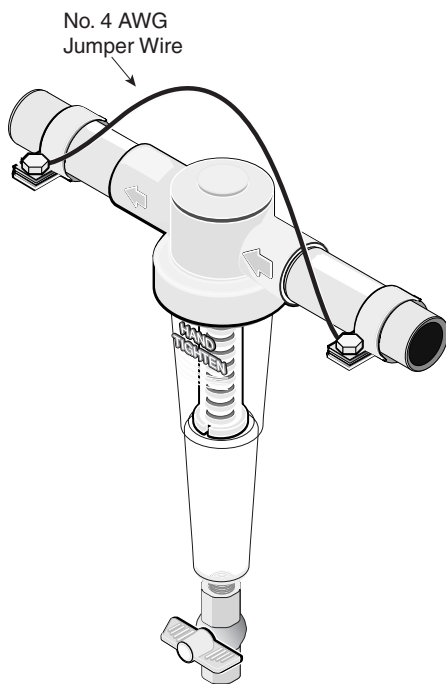


Figure 1

PERFORMANCE DATA

Min./Max. Operating Pressure20 psi/125 psi
(138 kPa/862 kPa)

Min./Max. Operating Temperature40/100° F (4.5/38° C)

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Turn off the main water supply valve and open a faucet on the lowest level of your home to drain the system.
2. Select the location where you will install your filter in the water line. See Figure 2.

NOTICE: It is important to have shut-off valves on both sides of the filter housing. If you install the filter housing near the main water shut-off valve, you will only need to add one additional valve. These valves will prevent any system backflow while cleaning the purge chamber.

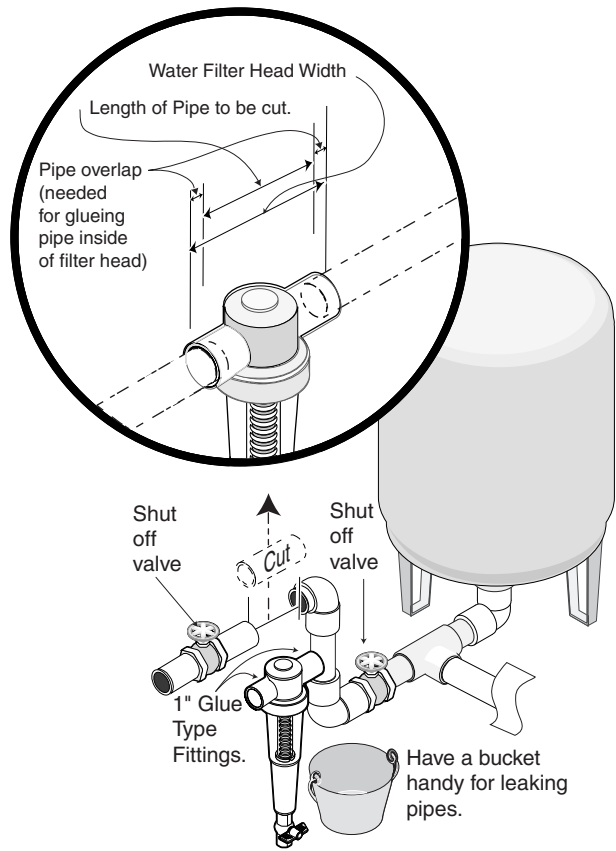


Figure 2

3. Measure and cut the water pipe based on your individual installation (Figure 2). Have a bucket available to catch any water from the cut pipe.

- Slide the filter into position in the waterpipe.

NOTICE: Be sure the water flow through the filter head follows the direction of the arrows on the filter head. Figure 3.

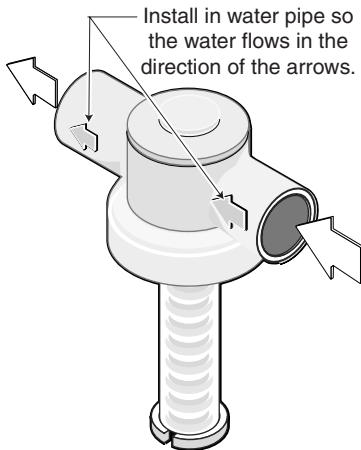


Figure 3

- Glue the filter into position using PVC cleaner and cement. If you are installing the filter in a metal water pipe, purchase and install the appropriate adapters.
- Turn on the water supply and test for leaks.

WHEN TO CLEAN THE PURGE CHAMBER

When sand and silt fill the purge chamber approximately 1/2 full, it is time to clean the filter. See Figure 4.

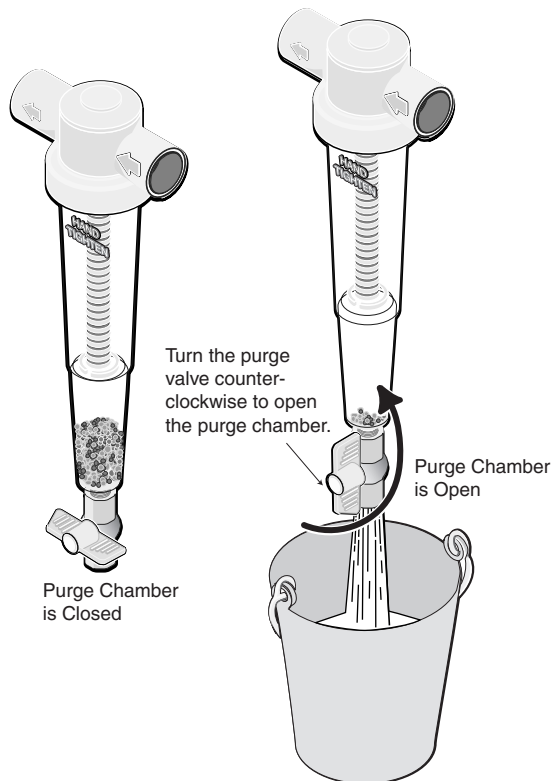


Figure 4

PROCEDURE FOR CLEANING THE PURGE CHAMBER

- Open the purge valve and allow the water to flush the sand (Figure 4) out of the chamber.

NOTICE: If the filter is installed on the suction side of the pump, remove the purge chamber and clean it out by hand. DO NOT open the purge chamber while the pump is running, as any dirt in the chamber will be sucked into the pump.

- Turn off the water and relieve system pressure by opening the purge valve.
- Remove the clear housing and clean the mesh screen with a soft brush.
- Reassemble the housing, turn the water supply on and check for leaks.

For further operating, installation, or maintenance assistance:

**Call Omnifilter Customer Service
at 800-937-6664**

NOTA

Lire attentivement toutes ces instructions et les suivre.

Cette installation doit être effectuée conformément à tous les règlements en vigueur de la province et de la municipalité.

Ne pas l'utiliser avec de l'eau de qualité inconnue ou microbiologiquement dangereuse sans prévoir, avant ou après ce filtre, une désinfection adéquate.

N'utiliser ce filtre que par des températures ambiantes variant entre 4,5 et 38° C (entre 40 et 100° F) et avec une eau dont la température varie entre 4,5 et 38° C (entre 40 et 100° F).

Ne pas utiliser de clé sur les pièces en plastique. Ne serrer ces pièces qu'à la main.

N'utiliser que du lubrifiant à la silicone sur tous les joints toriques.

Sur les raccords filetés, utiliser du ruban d'étanchéité au Téflon^{MD} (au besoin).

Ne pas exposer ce filtre directement aux rayons du soleil et ne pas l'utiliser à l'extérieur.

Ne pas utiliser de ruban électrique chauffant sur ce filtre.

Ne pas utiliser de pâte pour raccords filetés, de bâtonnets ou de composés identiques sur ce filtre, car ces produits contiennent des dérivés du pétrole qui causeront la fissuration et le craquelage du plastique de ce filtre.

Ne pas utiliser de pulvérisations en aérosols (pulvérisations insecticides, liquides nettoyants, etc.) près du filtre, car ils contiennent des solvants organiques qui causeront le craquelage et la fissuration du plastique.

Ce filtre doit être installé à la verticale (sa chambre de purge étant orientée vers le bas), à l'avant du chauffe-eau. Prévoir 15 cm (6 po) de dégagement vertical sous la cuve pour pouvoir nettoyer la chambre.

NE PAS utiliser de chalumeau ou de lampe à souder près de ce filtre.

Ce filtre est prévu pour n'être utilisé qu'à des fins non commerciales et ne doit être branché que sur une conduite d'eau froide.

Pour poser ce filtre, des lunettes de sécurité doivent être portées.



Risque de secousses électriques, de brûlures, voire de mort.

Si les tuyaux d'eau sont en métal et utilisés comme mise à la terre de l'installation électrique de l'habitation, brancher un fil volant n° 4 AWG (de 8,4 mm² ou de plus gros diamètre) de chaque côté du filtre (se reporter à la Figure 1). Les deux extrémités de ce fil volant doivent être branchées à l'aide de colliers qui exerceront une pression sur les extrémités de ce fil ou à l'aide de tout autre type de raccords conforme aux codes de la NEC, au Code canadien de l'électricité ou aux codes de la municipalité. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, consulter un inspecteur des bâtiments ou un électricien qualifié.

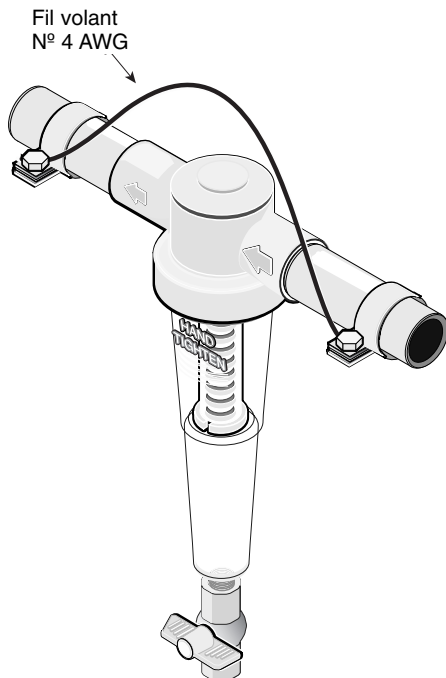


Figure 1

DONNÉES DE RENDEMENT

Pressions d'utilisation mini-maxi.....de 138 kPa à 862 kPa

(De 20 lb/po² à 125 lb/po²)

Températures d'utilisation mini-maxide 4,5 à 38 °C (40 à 100 °F)

INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

1. Fermer le robinet de la conduite d'arrivée d'eau principale, puis ouvrir le robinet se trouvant le plus bas dans l'habitation afin de vider les tuyaux.
2. Choisir l'endroit où l'on branchera le filtre sur la conduite d'eau. Se reporter à la Figure 2.

NOTA : Il est important d'avoir ou de poser des robinets de chaque côté de la cuve du filtre. Si la cuve du filtre est branchée près du robinet de la conduite d'arrivée d'eau principale, un seul robinet supplémentaire sera alors requis dans ce cas. Les robinets permettront d'empêcher tout débit à contre-courant dans le système pendant que l'on nettoiera la chambre de purge.

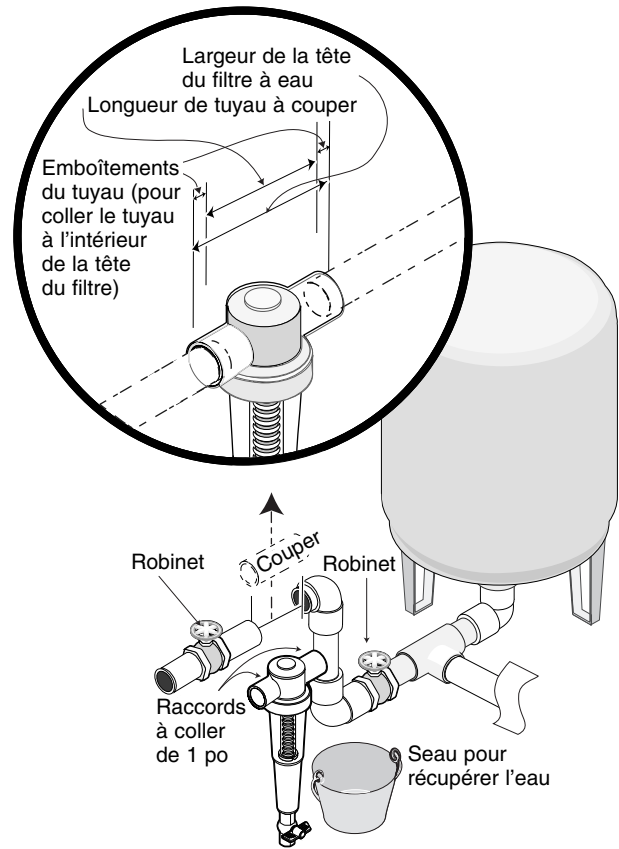


Figure 2

3. Mesurer la longueur de tuyau d'eau à couper, puis couper le tuyau en fonction de l'installation (se reporter à la Figure 2). Disposer d'un seau pour récupérer l'eau qui pourrait couler du tuyau coupé.

4. Glisser le filtre en place.

NOTA : S'assurer que l'eau circulera dans le filtre conformément au sens des flèches frappées sur la tête du filtre. Se reporter à la Figure 3.

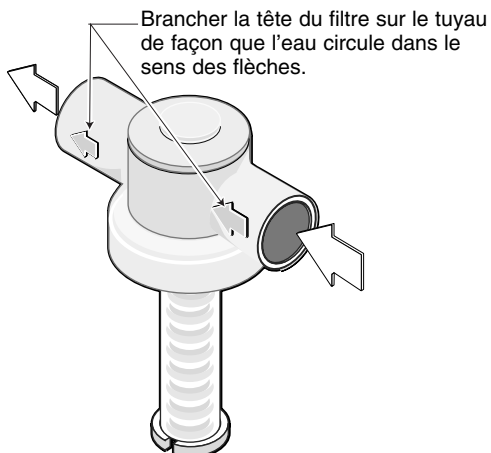


Figure 3

5. Nettoyer le filtre avec du nettoyant pour PVC, puis le coller avec de la colle pour tuyaux en PVC. Si on branche le filtre sur une conduite d'eau métallique, acheter les adaptateurs appropriés pour le poser.
6. Rouvrir l'arrivée d'eau et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites.

QUAND NETTOYER LA CHAMBRE DE PURGE

Dès que la chambre de purge est approximativement à moitié pleine de sable et de limon, il est temps de nettoyer le filtre. Se reporter à la Figure 4.

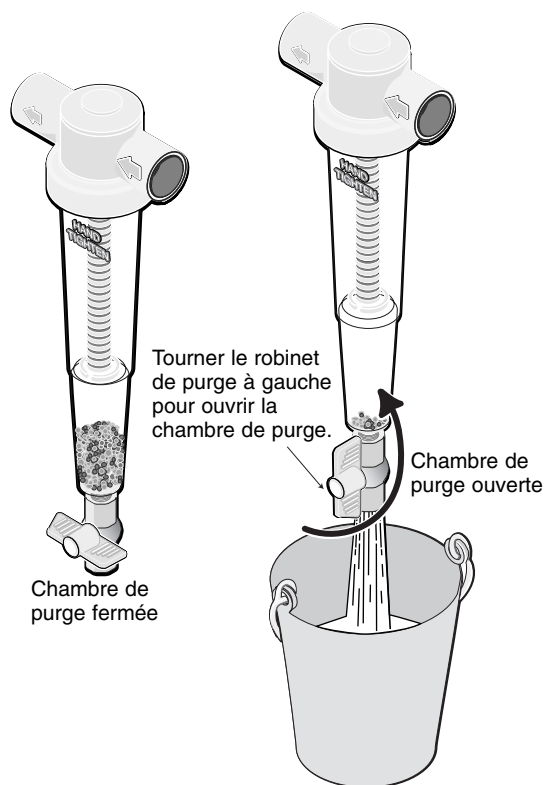


Figure 4

MÉTHODE DE NETTOYAGE DE LA CHAMBRE DE PURGE

1. Ouvrir le robinet de purge et laisser l'eau couler (se reporter à la Figure 4) de façon que le sable soit chassé de la chambre de purge.
NOTA : Si le filtre est installé sur le côté aspiration de la pompe, déposer la chambre de purge et la nettoyer à la main. NE PAS ouvrir la chambre de purge pendant que la pompe fonctionne, sinon toutes les saletés contenues dans la chambre de purge seront aspirées dans la pompe.
2. Fermer l'arrivée d'eau, puis dissiper la pression du système en ouvrant le robinet de purge.
3. Déposer la cuve transparente et nettoyer le filtre avec une brosse à poils doux.
4. Remonter la cuve, rouvrir l'arrivée d'eau et s'assurer qu'il n'y a pas de fuites.

Pour tout autre renseignement concernant le fonctionnement, l'installation ou l'entretien :

Appeler le service à la clientèle Omnifilter en composant le (800) 937-6664

AVISOS

Lea y siga estas instrucciones con atención:

Esta instalación debe cumplir con todas las normas estatales y locales que correspondan.

No lo use con agua que no sea segura desde el punto de vista microbiológico o cuya calidad se desconozca, sin una desinfección adecuada antes o después del sistema.

Use la unidad sólo en temperaturas de aire ambiental de 40 a 100° F (4.5 - 38° C) y en temperaturas de agua de 40° a 100° F (4.5 - 38° C).

No use llaves de tuercas en piezas de plástico. Apriete a mano solamente.

Use sólo lubricantes de silicona en los aros tóricos.

Use cinta de teflón (si fuese necesario) en las conexiones fileteadas.

No exponga la unidad a la luz directa del sol ni la use al aire libre.

No use cinta de calefacción eléctrica en esta unidad.

No use compuesto para tuberías, barras, ni compuestos similares con esta unidad ya que contienen derivados del petróleo que pueden provocar grietas y rajaduras en el plástico del filtro.

No use atomizadores en aerosol (insecticidas, líquidos de limpieza, etc.) cerca del filtro ya que contienen solventes orgánicos que pueden provocar grietas y rajaduras en el plástico.

Instale la unidad en posición vertical (con la cámara de purga apuntando hacia abajo), antes del calentador de agua caliente. Deje 6 pulgadas de juego vertical debajo del tanque para permitir la limpieza de la cámara.

NO use una antorcha cerca de la unidad.

Esta unidad ha sido diseñada sólo para uso no comercial en líneas de agua fría.

Use gafas de seguridad durante la instalación.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de choque eléctrico. Puede quemar o provocar muerte. Si sus tuberías de agua son metálicas y se usan para poner a tierra el sistema eléctrico de su casa, instale un cable de empalme No. 4 AWG (8.4 mm²) (o mayor) alrededor del filtro (consulte la Figura 1). El cable de empalme se debe conectar a ambos extremos por medio de un accesorio para cables de presión u otro tipo de conexión que cumpla con los códigos locales y de NEC o de CEC. Consulte a un inspector de construcciones o a un electricista certificado para obtener más información al respecto.

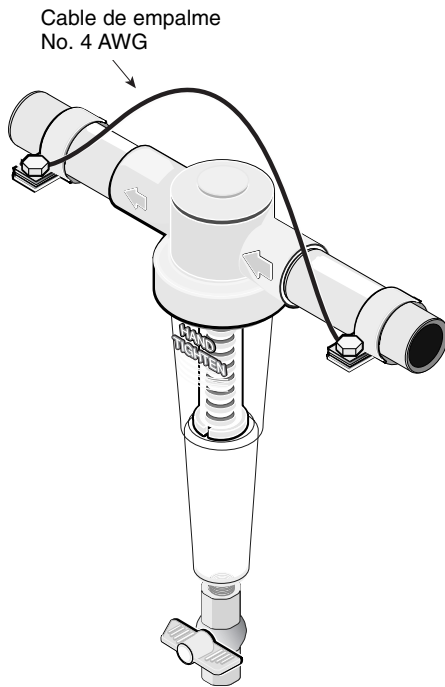


Figura 1

DATOS SOBRE EL DESEMPEÑO

Mín. /Máx. presión de funcionamiento ...20 psi/125 psi (138 kPa/862 kPa)

Mín. /Máx. temperatura de funcionamiento.....40/100°F (4.5/38°C)

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Cierre la llave principal de suministro de agua y abra un grifo en el nivel más bajo de su casa para drenar el sistema.
2. Seleccione el lugar en donde instalará su filtro en la línea de agua. Consulte la Figura 2.

AVISO: Es importante haber cerrado todas las válvulas/llaves de ambos lados de la envoltura del filtro. Si usted instala la envoltura del filtro cerca de la llave principal de cierre de agua, solamente necesitará agregar una llave adicional. Estas llaves impiden el retroflujo en el sistema mientras se está limpiando la cámara de purga.

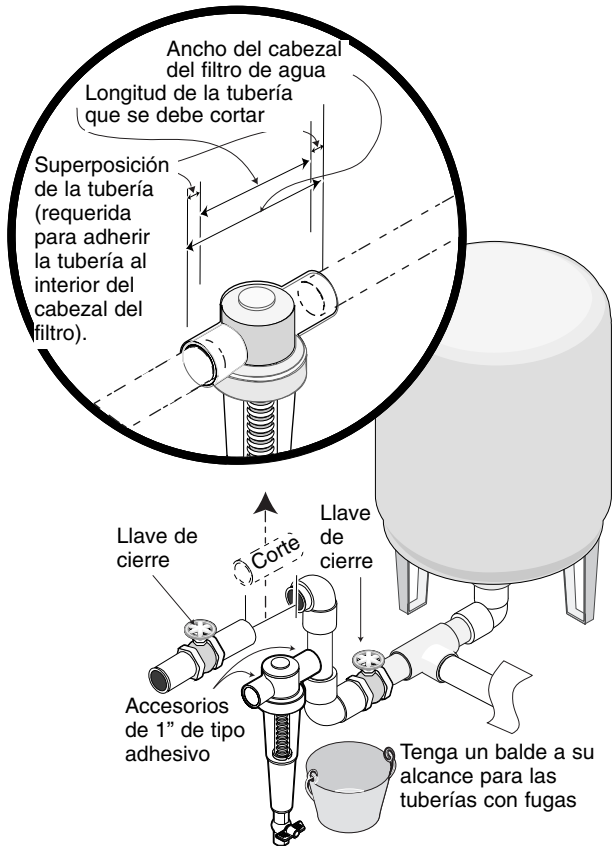


Figura 2

3. Mida y corte la tubería de agua según su instalación individual (Figura 2). Tenga un balde disponible para recoger el agua que salga de la tubería cortada.

4. Deslice el filtro en la posición correcta dentro de la tubería de agua.
AVISO: Verifique que el flujo de agua por el cabezal del filtro siga la dirección de las flechas en el cabezal del filtro. Figura 3.

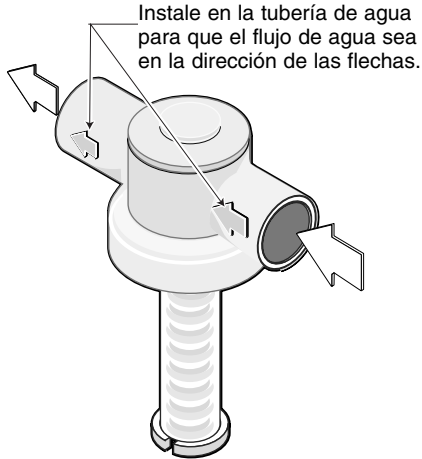


Figura 3

5. Adhiera el filtro en la posición correcta, usando un producto de limpieza para PVC y adhesivo. Si está instalando el filtro en una tubería de agua metálica, compre e instale los adaptadores adecuados.
 6. Abra la llave de suministro de agua y haga una prueba para verificar que no haya fugas.

CUÁNDO LIMPIAR LA CÁMARA DE PURGA

El filtro se deberá limpiar cuando aproximadamente la mitad de la cámara de purga esté llena de arena y de limo. Consulte la Figura 4.

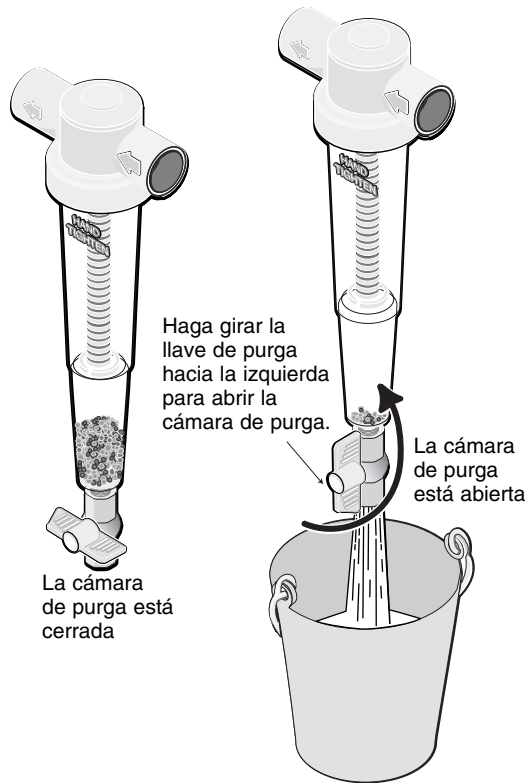


Figura 4

PROCEDIMIENTO PARA LA LIMPIEZA DE LA CÁMARA DE PURGA

1. Abra la llave de purga y deje que el agua haga salir la arena (Figura 4) fuera de la cámara.
AVISO: Si se instaló el filtro del lado de aspiración de la bomba, saque la cámara de purga y límpiela a mano. NO abra la cámara de purga mientras la bomba esté funcionando, ya que toda la suciedad que esté en la cámara será aspirada hacia el interior de la bomba.
2. Cierre la llave de agua y deje salir la presión del sistema abriendo la llave de purga.
3. Saque la envoltura transparente y limpie la criba de malla con un cepillo suave.
4. Vuelva a ensamblar la envoltura, abra la llave de suministro de agua y verifique que no haya fugas.

Para mayor asistencia sobre el funcionamiento, instalación o mantenimiento:

Llame al departamento de servicio al cliente de Omnifilter, al 800-937-6664

